





LES NUITS EN OR

The Cesar Academy stopover in your city

For one evening, The Cesar Academy invites you to discover a special program featuring the short film award winners from worldwide.

From Strasbourg to Biarritz, the program is screened in 11 cities in France participating to the « Golden Nights' Tour » during which the French Film Academy of Cinema meets the French cinema exhibitors and their audience.

Beyond the hexagonal borders, the program will also be broadcasted in 6 capitals, Montreal, Brussels, Copenhagen, Geneva, Rome, Luxembourg. It will be the occasion for the French Film Academy of Cinema to meet with other National Academies and participate in an exchange between different cultures of the world.

The Program

including the 2013 Cesar Award Winner

The French Academy congratulates Nicolas Guiot for THE LOBSTER'S CRY, produced by Fabrice Prével-Cléach (Offshore), award winner of the Cesar 2013 for Best Short Film.



To Guard a Mountain

NORWAY

2012 Amanda Award of the
Best Short Film



Directed by Izer Aliu / 24 min, fiction

After losing one of the household sheep, Isa is sent by his father into the mountains to recover it with his brother Hamid. During the search, his brother gets wounded, and Isa is faced with a dilemma.



DANCE MUSIC NOW

SWEDEN

2013 Guldbagge Award of the
Best Short Film



Directed by Johan Jonason / 9 min, fiction

A neurotic recording session releases emotional turmoil.



LE CRIDU HOMARD

FRANCE

2013 Cesar Award of the
Best Short Film

BELGIUM

2013 Magritte Award of the
Best Short Film



Directed by Nicolas Guiot / 30 min, fiction

Recently arrived in France with her parents from their native Russia, Natalia, six years old, has been impatiently awaiting her brother's return from fighting in Chechnya.



paperman

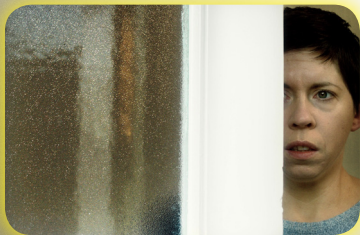
UNITED STATES

**2013 Oscar Award of the
Best Animated Short Film**



Directed by John Kahrs / 6 min 33, animation

An urban office worker finds that paper airplanes are instrumental in meeting a girl in ways he never expected.



Morning

IRELAND

**2013 IFTA Award of the
Best Short Film**



Directed by Cathy Brady / 20 min 29, fiction

Mary wakes up on the sofa with a banging headache. Her morning routine is broken by a persistent reporter.



EL VENDEDOR DE HUMO

SPAIN

2013 Goya Award of the
Best Animated Short Film



Directed by Jaime Maestro Sellés / 6 min 27, animation

A magician set up on the centre of a desert village. He tries to get attention with some tricks.



JULIAN

AUSTRALIA

2013 AACTA Award for
Best Short Fiction Film



Directed by Matthew Moore / 13 min 23, fiction

Little Julian's need to speak his truth and his strong urge to do what he thinks is right begins to unravel his world, in his classroom.

Cities & dates

Monday May 6th : ROUEN - Omnia République Cinema - 8.15 pm
28, rue de la République - 76000 Rouen

Tuesday May 7th : ANGERS - Les 400 coups Cinema - 8.15 pm
12, rue Claveau - 49100 Angers

Wednesday May 8th : BREST - Multiplexe Liberté Cinema - 8.15 pm
Place de la Liberté - 10, avenue Clemenceau - 29200 Brest

Friday May 10th : BIARRITZ - Le Royal Cinema - 9 pm
8, avenue Foch - 6200 Biarritz

Saturday May 11th : PAU - Le Méliès Cinema - 8.30 pm
6, rue Bargoin - 64000 Pau

Monday May 13th : AIX-EN-PROVENCE - Le Renoir Cinema - 8.30 pm
24, cours Mirabeau - 13100 Aix-en-Provence

Thursday May 16th : LIMOGES - Grand Ecran Multiplexe Cinema - 8 pm
11, place Denis Dussoubs - 87000 Limoges

Friday May 17th : POITIERS - TAP Castille Cinema - 8.30 pm
24, place du Maréchal Leclerc - 86000 Poitiers

Tuesday May 21st : NANCY - Le Caméo Saint-Sebastien Cinema - 8.15 pm
6, rue Léopold Lallement - 54000 Nancy

Wednesday May 22nd : STRASBOURG - Le Star Cinema - 8 pm
27, rue du Jeu des Enfants - 67000 Strasbourg

Monday May 27th : LUXEMBOURG - Utopia Cinema - 7.30 pm
16, avenue de la Faïencerie, L-1510 Luxembourg (Luxembourg)

Wednesday May 29th and Thursday May 30th : ROME
Casa del Cinema - 6 pm and 9 pm
Largo Marcello Mastroianni - 1 00197 Roma (Italy)

Tuesday June 4th and Wednesday June 5th : MONTREAL
Le Beaubien - 7.30 pm
2396, rue Beaubien Est - Montreal, Quebec, H2G 1N2 (Canada)

Tuesday June 11th : BRUSSELS - Les Galeries Cinema - 8 pm
Galerie de la Reine 28 Koninginnegalerij - 1 000 Bruxelles (Belgium)

Thursday June 13th : GENEVA - Le City Cinema - 8.45 pm
Place des Eaux-Vives 3 - 1207 Geneva (Switzerland)

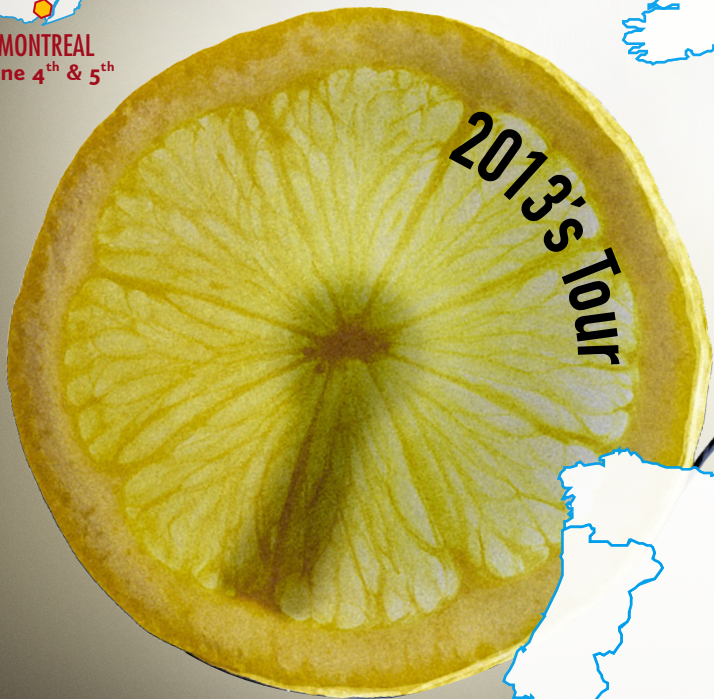
Saturday June 15th : COPENHAGEN - Grand Teatret - 9.30 am
Mikkel Bryggers Gade 8 - 1460 Copenhagen K (Denmark)

Sunday June 16th : PARIS - UGC Ciné Cité Les Halles - 8.30 pm
7, place de la Rotonde - 75001 Paris





MONTREAL
June 4th & 5th





COPENHAGEN
June 15th

BRUSSELS
June 11th

LUXEMBOURG
May 27th

STRASBOURG
May 22nd

NANCY
May 21st

GENEVA
June 13th

ROUEN
May 6

PARIS
June 16

ANGERS
May 7th

POITIERS
May 17th

LIMOGES
May 16th

PAU
May 11th

BIARRITZ
May 10th

AIX-EN-PROVENCE
May 13th

ROME
May 29th & 30th

BREST
May 8th

They host the French Academy

In France

- Hervé Aguillard, L'Omnia République in Rouen
- Claude-Éric Poiroux, Isabelle Tarrieux and Anne-Juliette Jolivet, Les 400 coups in Angers
- Pascal Turgis, Le Multiplexe Liberté in Brest
- Jean Ospital, Le Royal in Biarritz
- Johan Calas, Le Méliès in Pau
- Jean Chenu, Le Renoir in Aix-en-Provence
- Michel Fridemann, Bruno Penin, Le Grand Ecran Mutiplexe in Limoges
- Aldric Bostffocher, TAP Castille in Poitiers
- Michel Humbert, Le Caméo Saint-Sébastien in Nancy
- Stéphane Libs, Le Star in Strasbourg
- Antoine Cabot, L'UGC Ciné Cité Les Halles in Paris

The National Academies of Cinema and theater owners inviting The Golden Nights in Europe and Quebec

- Filmakademie in Luxembourg, The President Claude Waringo, and Carole Pantanella
- Accademia del Cinema Italiano, The President Gian Luigi Rondi, Manuela Pineskj and Yolanda Hornman / Casa del Cinema in Rome, Caterina d'Amico, Lorenza Micarelli, Carlo Lanfranchi, Francesca Nigro and Zétema
- Henry Welsh / Le Beaubien in Montreal, Mario Fortin
- L'Académie André Delvaux, Dan Cukier and Delphine Mougnot / Les Galeries in Brussels, Edouard Meier and Céline Brouwez
- Swissfilms, Marcel Müller and Sylvain Vaucher / Le City in Geneva, Laurent Dutoit and Laura Mancilla
- Danmarks Filmakademi, The President Kim Magnusson and Jacob Jarek / Grand Teatret in Copenhagen, Kim Foss and Mette Søgaard

Acknowledgment

Right Holders

PRIMER FRANCE, Carlos Escutia Garcia, SILVEROSA FILM, Anna Byvald, YEAR OF THE RABBIT FILM, Matthew Moore, Robert Jago, WALT DISNEY ANIMATION STUDIOS, Kristina Reed, Mike Gortz, OFFSHORE, Fabrice Prével-Cléach, HUMMELFILM, Elisabeth Kvithyll, NFTS (National Film and Television School), Hemant Sharda.

Partners

RENAULT (Official Partner of The Academy), Claude Hugot, Ourida Draa / **CMC**, Denis Auboyer, Julien Tignat, Fanny Louie / **LVT**, Carole Ragondet / **DIGIMAGE CINÉMA**, Olivier Duval / **ÉCLAIR**, Thierry Forsans, Martin Charron.

Providers

GRAPH'IMPRIM, Isabelle Jobart / ALLOSONIS, Frédéric Verdier / MPO, Virginie Fauchard / VISION GRAND LARGE, Arnaud Jarry / NOVIUS, Laurent Bécard / Thomas Valette / Déborah Krey / Maria Torme / Valentin Audubon & Audrey D'Erneville (poster).

And...

ACADEMY OF MOTION PICTURE ARTS AND SCIENCES, Tom Oyer / L'AGENCE DU COURT MÉTRAGE, Philippe Germain, Marie Cerciati / BRITISH ACADEMY OF FILMS AND TELEVISION ARTS, Nick Williams / DANEMARKS FILM AKADEMI, Jacob Jarek / FNCF, Marc-Olivier Sebbag / IFTA, Muireann O'Neill / SVENSKA FILMINSTITUTE, Theo Tsappos / NORWEGIAN FILM INSTITUTE, Toril Simonsen / AACTA AUSTRALIAN FILM INSTITUTE, Sofie Ham / IFTA, Grainne O'Rourke, Deirdre Hopkins / LES JUTRA, Océane Vilbert / LES PRIX GÉMEAUX, Samuel Bélisle.

Renault

Cars and films...

The story that binds together Renault and the 7th Art has lasted for over a century.

While the first studios were blooming near Boulogne-Billancourt, Renault opened its factory on Isle Seguin.

Fascinated by every form of cinema, Renault supports numerous film festivals and film institutions: Cannes Film Festival, the American Film Festival in Deauville, the French Film Academy (Les César, les Nuits en Or), the Alpe d'Huez Film Festival, Marrakech Film Festival...

In 110 years, thousands of our cars took films stars to sets and red carpets all around the world.



Académie des César

16 avenue Elisée Reclus - 75007 Paris
Tél. 01 53 64 05 25

www.academie-cinema.org



IMAGINEZ
LES NUITS EN OR
SANS RENAULT.

Nuits en Or
CÉSAR 2013

**CHANGEONS DE VIE
CHANGEONS L'AUTOMOBILE**



RENAULT PARTENAIRE OFFICIEL DES NUITS EN OR